

## 勞工假期表(參考)

### Statutory Holiday(for Reference)

年份 (YEARS)

2024 2025 2026 2027

	2024	2025	2026	2027
一月一日 / Tuhun Baru 1 Januari The first day of Jan	1/1	1/1	1/1	1/1
農曆年初一 / Hari Pertama Tahun Baru Cina Lunar New Year's Day	10/2	29/1	17/2	6/2
農曆年初二 / Hari Kedua Tahun Baru Cina The second day of Lunar New Year	12/2	30/1	18/2	8/2
農曆年初三 / Hari Ketiga Tahun Baru Cina The third day of Lunar New Year	13/2	31/1	19/2	9/2
2026 年起新增復活節星期一 / Hari Senin setelah Paskah From 2026 newly added Easter Monday	x	x	3/4	29/3
2028 年起新增耶穌受難節 / Hari Jumat Agung From 2028 newly added Good Friday	x	x	x	x
2030 年起新增耶穌受難節翌日 / Hari setelah Jumat Agung From 2030 Newly added The day following Good Friday	x	x	x	x
清明節 / Hari Orang Yang Sudah Mati Ching Ming Festival	4/4	4/4	7/4	5/4
五月一日 勞動節 / Hari Pertama Bulan Mei May 1st Labour Day	1/5	1/5	1/5	1/5
佛誕 / Hari Labir Buddha Budda's Birthday	15/5	5/5	25/5	13/5
端午節 / Hari Raya Orang Berlomba Perahu Tung NG Festival (Dragon Boat)	10/6	31/5	19/6	9/6
七月一日回歸紀念日 / Hari Pertama Bulan (HK kembali Ke Republik Rakyat Cina) HKSAR Establishment Day	1/7	1/7	1/7	1/7
中秋節翌日 / Hari Raya Festival Cina Sebelum Musim Semi The following day of Chinese Mid-Autumn Festival	18/9	7/10	26/9	16/9
十月一日 國慶 / Hari Raya Nasional October 1st National Day	1/10	1/10	1/10	1/10
重陽節 / Hari Raya Mendaki Puncak Gunung Chung Yeung Festival	11/10	29/10	18/10	8/10
冬節 或 聖誕節 / Hari Raya Natal (Ditentukan Kajikan) Christman day or Winter Solstice	25/12	25/12	25/12	25/12
聖誕節後第一個周日 / Hari Kerja Pertama Setelah Hari Natal First Sunday after Chritmas Day	26/12	26/12	26/12	27/12

任何僱員，都可享有上述法定假日，如法定假日適逢僱員的休息日，應於休息日翌日補假。該補假須並非法定假日、另定假日、代替假日或休息日的日子。如僱員已按連續性合約受僱滿 3 個月，便可享有假日薪酬，款項相等於僱員於假日前 12 個月的每日平均工資。

All employees are entitled to the above statutory holidays. If the statutory holiday falls on a rest day, a holiday should be granted on the day following the rest day which is not a statutory holiday or an alternative holiday or a substituted holiday or a rest day. An employee having been employed under a continuous contract for not less than 3 months is entitled to the holiday pay which is equivalent to the daily average wages earned by the employee in the 12-month period preceding the holiday.

參考例子：

某僱員的休息日是星期日，其僱主選擇以冬節（即 12 月 22 日）為法定假日。由於冬節這日的法定假日適逢星期日，僱主應於翌日補假（即 12 月 23 日），但這日須並非法定假日、另定假日、代替假日或休息日的日子。

Reference example:

An employee is granted rest days on Sundays and his/ her employer chooses the Chinese Winter Solstice Festival (22 December) as statutory holiday. As the Chinese Winter Solstice Festival falls on Sunday, the employer should grant a holiday on the next day (i.e. 23 December), but this day should not be a statutory holiday or an alternative holiday or a substituted holiday or a rest day.

# 法定假期紀錄表

## Statutory Holiday Record

### Hari Libur Yang Dietukan

僱工姓名/NAMA/TKI HELPER NAME: \_\_\_\_\_

僱工到港日/TKI TIBS HK/ARRIVAL DATE: \_\_\_\_\_

僱主姓名/NAMA MAJIKAN/EMPLOYER: \_\_\_\_\_

僱工薪酬/BASIC SALARY/GAJI SEBESAR: \_\_\_\_\_

假期名稱 / Holiday Day / Hari Libur	放假日 Date/Tanggal	僱工簽名 Helper sign/TKW	放假日 Date/Tanggal	僱工簽名 Helper sign/TKW
一月一日 / Tahun Baru 1 Januari The first day of Jan				
農曆年初一 / Hari Pertama Tahun Baru Cina Lunar New Year's Day				
農曆年初二 / Hari Kedua Tahun Baru Cina The second day of Lunar New Year				
農曆年初三 / Hari Ketiga Tahun Baru Cina The third day of Lunar New Year				
2026 年起新增復活節星期一 / Hari Senin setelah Paskah From 2026 newly added Easter Monday				
2028 年起新增耶穌受難節 / Hari Jumat Agung From 2028 newly added Good Friday				
2030 年起新增耶穌受難節翌日 / Hari setelah Jumat Agung From 2030 Newly added The day following Good Friday				
清明節 / Hari Orang Yang Sudah Mati Ching Ming Festival				
五月一日 勞動節 / Hari Pertama Bulan Mei May 1st Labour Day				
佛誕 / Hari Labir Buddha Budda's Birthday				
端午節 / Hari Raya Orang Berlomba Perahu Tung NG Festival (Dragon Boat)				
七月一日回歸紀念日 / Hari Pertama Bulan (HK kembali Ke Republik Rakyat Cina) HKSAR Establishment Day				
中秋節翌日 / Hari Raya Festival Cina Sebelum Musim Semi The following day of Chinese Mid-Autumn Festival				
十月一日 國慶 / Hari Raya Nasional October 1st Nationaly Day				
重陽節 / Hari Raya Mendaki Puncak Gunung Chung Yeung Festival				
冬節 或 聖誕節 / Hari Raya Natal (Ditentukan Kajikan) Christman day or Winter Solstice				
聖誕節後第一個周日 / Hari Kerja Pertama Setelah Hari Natal First Sunday after Chritmas Day				

任何僱員，都可享有上述法定假日，如法定假日適逢僱員的休息日，應於休息日翌日補假。該補假須並非法定假日、另定假日、代替假日或休息日的日子。如僱員已按連續性合約受僱滿 3 個月，便可享有假日薪酬，款項相等於僱員於假日前 12 個月的每日平均工資。

All employees are entitled to the above statutory holidays. If the statutory holiday falls on a rest day, a holiday should be granted on the day following the rest day which is not a statutory holiday or an alternative holiday or a substituted holiday or a rest day. An employee having been employed under a continuous contract for not less than 3 months is entitled to the holiday pay which is equivalent to the daily average wages earned by the employee in the 12-month period preceding the holiday.